

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

ઉગમ ચંદ ભંડારી

વિ.

સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝના કમિશનર, મદ્રાસ

૫ મે, ૨૦૦૪

[મુખ્ય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી રાજેન્દ્ર બાબુ અને ન્યાયમૂર્તિ શ્રી જી. પી. માથુર]

સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ:

સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ એક્ટ, ૧૯૪૪-કલમ ૧૧ એ, પ્રોવિઝો-એક્સટેન્ડેડ લિમિટેશન પિરિયડ-ઇન્વોકેશન-વોટરપ્રૂફ ફેબ્રિક્સ-ખોટું વર્ગીકરણ એટલે કે આકારણીદાર-વિભાગના અધિકારીઓ નિયમિત હતા.કરદાતાઓના કારખાનાની મુલાકાત લેતાં અને તેમના દ્વારા અપનાવવામાં આવેલી ઉત્પાદન પ્રક્રિયાથી વાકેફ હતાં-યોજાયેલ, વિભાગ પર કોઈ ફાઈ-એઈટ કરવામાં આવી ન

હતી-પરિણામે વિસ્તૃત મર્યાદા સમયગાળો અનિવાર્ય નથી.

સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ ટેરિફ એક્ટ, ૧૯૮૫-ટેરિફ હેડિંગ ૫૯.૦૬-Water-proof કાપડની પ્રકૃતિ-રાસાયણિક પરીક્ષક દ્વારા નમૂના આપને દેખાતા કોટિંગના સ્તર સાથે ઝબોળેલું/કોટેડ કાપડ હોવાનું પરીક્ષણ-ટ્રિબ્યુનલે ઉત્પાદનને ટેરિફ હેડિંગ ૫૯.૦૬ હેઠળ યોગ્ય રીતે વર્ગીકૃત કર્યું.

અપીલમાં વિચારણા માટે જે પ્રશ્નો ઊભા થયા છે તે એ છે કે શું વોટરપ્રૂફ કાપડ અપીલકર્તા-ઉત્પાદક દ્વારા દાવો કરાયેલ કેન્દ્રીય આબકારી ટેરિફ અનુસૂચિની મથાળા ૫૨.૦૭ હેઠળ અથવા ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા ધારવામાં આવેલ મથાળા ૫૯.૦૬ હેઠળ વર્ગીકૃત કરી શકાય છે, અને શું કેન્દ્રીય આબકારી અધિનિયમ, ૧૯૪૪ ની કલમ ૧૧ A ની જોગવાઈ હેઠળ મર્યાદાનો વિસ્તૃત સમયગાળો લાગુ કરી શકાય છે.

આંશિક રીતે અપીલને મંજૂરી આપતા કોર્ટે

ઠરાવ્યુ:૧.૧.ઉત્પાદનની પ્રકૃતિ અંગે ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા નોંધાયેલ તારણો સંબંધિત એન્ટ્રીઓના સંદર્ભમાં સંબંધિત સામગ્રીની તપાસ કર્યા પછી છે.ટ્રિબ્યુનલે ચુકાદો આપ્યો હતો કે અપીલકર્તાઓ દ્વારા ઉત્પાદિત કાપડ ઝબોળેલું ઝબોળેલું છે અને

તેથી તેને ટેરિફ ૫૯.૦૨ અને ૫૯.૦૫ હેઠળ ઉલ્લેખિત સામગ્રી સિવાય અન્ય સામગ્રી સાથે ઝબોળેલું ઝબોળેલું કાપડ તરીકે ગણવું જોઈએ.આવા ઝબોળેલા સ્પષ્ટપણે સૂચવે છે કે સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ ટેરિફની યોજના હેઠળ કોટિંગ સાથે ઝબોળેલું ઝબોળેલુંકાપડ અને જે તથ્યની શોધની નોંધ પરની સામગ્રી પર નરી આંખને દેખાય છે, તેમાં દખલ કરી શકાતી નથી, (૬૨-D-FI

૧.૨.વિભાગમાં પણ મતભેદ હતા તે હકીકત ઉપરાંત, હકીકત એ છે કે વિભાગના અધિકારીઓ નિયમિતપણે અપીલકર્તાઓની ફેક્ટરીની મુલાકાત લેતા હતા અને અપીલકર્તાઓ દ્વારા અપનાવવામાં આવેલી ઉત્પાદન પ્રક્રિયા વિશે જાણતા હતા અને અપીલકર્તાઓએ વિભાગમાં છેતરપિંડી કરી હોવાનું જણાવવું મુશ્કેલ છે.આ સંજોગોમાં, કાયદાની કલમ I IA હેઠળ પૂરી પાડવામાં આવેલ મર્યાદાના વિસ્તૃત સમયગાળાની અરજી સાચી નથી.તે માટે.ઈ, આદેશનો તે ભાગ કે જ્યાં ટ્રિબ્યુનલે અપીલકર્તાઓની કલમ એલ. એલ. એ. નો ઉપયોગ ન કરવાની વિનંતીને નકારી કાઢી છે તે રદ કરવામાં આવે છે અને અન્ય બાબતોમાં ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા કરવામાં આવેલા આદેશને જાળવી રાખવામાં આવે છે.[૬૩-એ-બી]

દીવાની એપેલેટ ન્યાયક્ષેત્ર ૧૯૯૭ની સિવિલ અપીલ નંબર ૧૭૫૧-૧૭૫૨.

સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝના ૩.૮.૯૬ ના ચુકાદા અને આદેશમાંથી, (;:યુસ્ટોમ્સ એન્ડ ગોલ્ડ (કંટ્રોલ) એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ, મદ્રાસ ખાતેની દક્ષિણ ઝોનલ બેન્ચ, એ. નંબર ૪/આર <આઈડી૧>/૧૯૯૫ માં એફ. ઓ. નંબર <આઈડી૨> માં.

અને

સી.એ. નંબર ૧૭૭૮, ૧૭૯૫-૧૭૯૬/૧૯૯૭.

અપીલકર્તાઓ તરફથી વી. લક્ષ્મીકુમારન, આલોક ચાદવ અને વી. બાલચંદ્રન.

પ્રતિવાદી માટે ગૌરીશંકર મૂર્તિ, સિદ્ધાર્થ ચૌધરી અને બી. કે. પ્રસાદ.

મુખ્ય ન્યાયાધીશ રાજેન્દ્ર બાબુએ કોર્ટનો ચુકાદો આપ્યો હતો:

આ અપીલ કસ્ટમ્સ, એક્સાઈઝ અને ગોલ્ડ (કંટ્રોલ) અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલ (ટૂંકમાં ટ્રિબ્યુનલ) દ્વારા ૩.૮.૧૯૯૬ પર કરવામાં આવેલા આદેશ પર થયેલ છે. જેમાં વિચારણા માટે જે પ્રશ્નો ઉભા થાય છે તે છે (i) શું વોટરપ્રૂફ કાપડ અપીલકર્તા દ્વારા દાવો કરાયેલ કેન્દ્રીય એક્સાઈઝ ટેરિફ અનુસૂચિની હેડિંગ પર.૦૭ હેઠળ અથવા ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા ધારવામાં આવેલ હેડિંગ ૫૯.૦૬ હેઠળ વર્ગીકૃત કરી શકાય છે, અને (ii) કેન્દ્રીય એક્સાઈઝ અધિનિયમ, ૧૯૪૪ની કલમ ૧૧ A ની જોગવાઈ હેઠળ મર્યાદાનો વિસ્તૃત સમયગાળો વર્તમાન કેસમાં લાગુ છે કે કેમ

અને પરિણામે શું નિયમ હેઠળ દંડ છે કે કેમ. કેન્દ્રીય એકસાઈઝ નિયમો, ૧૯૪૪ની કલમ ૧૭૩ Q અપીલકર્તા પર લાદવામાં આવે છે.

બે સ્પર્ધાત્મક પ્રવેશો નીચે મુજબ છે::

"મથાળું ૫૨.૦૭.

સુતરાઉ કાપડ (શીર્ષક નંબર ૫૨.૦૮, ૫૨.૧૦ અને ૫૨.૧૧ હેઠળ આવરી લેવામાં આવેલા કાપડ સહિત), -

((ક) હાથવણાટ સિવાયના વણાટ પર વણાયેલા, અને

(બી) વરાળની શક્તિની સહાય વિના વિરંજન, મર્સરાઈઝિંગ, રંગકામ, પ્રિન્ટિંગ, વોટર-પ્રૂફિંગ, સંકોચન-પ્રૂફિંગ, ઓર્ગેન્ડી પ્રોસેસિંગ અથવા અન્ય કોઈપણ પ્રક્રિયા અથવા આમાંથી કોઈપણ બે અથવા વધુ પ્રક્રિયાઓને આધિન.

"મથાળું ૫૮.૦૬.

ટેક્સટાઈલ કાપડ, અન્યથા ઝબોળેલું ઝબોળેલું, કોટેડ અથવા ઢંકાયેલા (કાપડના ટોળાંથી આંશિક અથવા સંપૂર્ણ રીતે ઢંકાયેલા કાપડ અથવા કાપડના ટોળાં ધરાવતી તૈયારીઓ સહિત).

ટ્રિબ્યુનલે અપીલકર્તાઓ દ્વારા બહાર પાડવામાં આવેલા પ્રોસ્પેક્ટસની નોંધ લીધી હતી જેમાં સામાન્ય જનતા પાસેથી ઇક્વિટી એકત્ર કરવાની માંગ કરવામાં આવી હતી, જેમાં પ્રક્રિયાને નીચે મુજબ વર્ણવવામાં આવી હતી::

"સીપીટી માટે ગ્રે કોટન કેનવાસને સામાન્ય પ્રૂફિંગ મિશ્રણના ઉપયોગ દ્વારા પ્રક્રિયા કરવામાં આવે છે અને સૂકવણી શ્રેણીમાં સૂકવવામાં આવે છે. સામાન્ય પ્રૂફિંગ મિશ્રણ મુખ્યત્વે વિવિધ ગ્રેડના મીણ, એલ્યુમિનિયમ સ્ટીચરેટ અને કોપર નેપ્થનેટ (અને જો જરૂરી હોય તો રંગીન એજન્ટો) ધરાવતા ઘટકો સાથે તૈયાર કરવામાં આવે છે.

એવું જાણવામાં આવ્યું હતું કે અપીલકર્તાઓ દ્વારા હાથ ધરવામાં આવેલી પ્રક્રિયાને ફેબ્રિકને વોટરપ્રૂફ બનાવવા માટે ઝબોળેલા તરીકે ગણવામાં આવે છે. જ્યારે અપીલકર્તાઓ દ્વારા ઉત્પાદિત કાપડનું પરીક્ષણ કરવામાં આવ્યું હતું અને રાસાયણિક પરીક્ષક દ્વારા પરીક્ષણમાં તે નરી આંખે દેખાતા કોટિંગના સ્તર સાથે ઝબોળેલું/ઝબોળેલું/કોટેડ કાપડ હોવાનું જાણવા મળ્યું હતું. તેમણે નોંધ્યું કે રબર કોટેડ અથવા પ્લાસ્ટિક કોટેડ કાપડ પણ વોટરપ્રૂફ હશે; કે જો અપીલકર્તાની અરજી સ્વીકારવામાં આવે, તો પ્રકરણ પદ માં ટેરિફ વસ્તુઓનો અવકાશ એ હદ સુધી મર્યાદિત થઈ જશે કે જો સુતરાઉ કાપડ કોટેડ હોય અને જ્યાં સુધી તે વોટરપ્રૂફ હોય, ત્યાં સુધી તે ટેરિફ હેડિંગ પર.૦૭ અથવા પર.૦૬

હેઠળ આવશે, જેમ કે કેસ હોઈ શકે છે.વિવિધ શીર્ષકોનું વિશ્લેષણ કર્યા પછી, ટ્રિબ્યુનલે એવો મત વ્યક્ત કર્યો હતો કે અપીલકર્તાઓ દ્વારા ઉત્પાદિત કાપડ ઝબોળેલું છે અને તે જ છે, તેથી તેને ટેરિફ પદ.૦૨ અને પદ.૦૫ હેઠળ ઉલ્લેખિત સામગ્રી સિવાય અન્ય સામગ્રી સાથેઝબોળેલુંઝબોળેલું કાપડ તરીકે ગણવું જોઈએ. તે કાપડ પ્રકરણ પદની નોંધ જના મસ્ટરને પણ પસાર કરે છે, જે નોંધ સંબંધિત સમયગાળા દરમિયાન નવા ટેરિફના અમલમાં આવ્યા પછી સીરીયલ નંબર ૫ પર હતી, કારણ કે તેને હેડિંગ પદ.૦૧ થી પદ.૦૫ હેઠળની સામગ્રી સિવાયની સામગ્રી સાથે કોટિંગ સાથે કોટિંગ કરવામાં આવ્યું હતું, જે નરી આંખે દેખાય છે.પ્રકરણ પદનું વિશ્લેષણ કરવા પર, એવું જણાયું હતું કે આ પ્રકરણમાં અન્ય વસ્તુઓની સાથે ફળદ્રુપ કપાસ અને કાપડના કાપડનો સમાવેશ થાય છે.ટ્રિબ્યુનલે ખાસ કરીને નોંધ્યું હતું કે તે પ્રક્રિયા કોઈપણ કાપડને લાગુ પડે છે અને તે કાપડની રચનામાં ફેરફાર કરતી નથી કે તેના વજનમાં વધારો કરતી નથી.કેટલાક પાઠ્યપુસ્તકોનો ઉલ્લેખ કર્યા પછી, ટ્રિબ્યુનલે નોંધ્યું કે અર્થઘટન પ્રકરણની નોંધોના આધારે થવું જોઈએ અને તેથી, ટ્રિબ્યુનલનો મત હતો કે નરી આંખે દેખાતા કોટિંગવાળા ઝબોળેલુંઝબોળેલું કાપડને ટેરિફ હેડિંગ પદ.૦૬ હેઠળ યોગ્ય રીતે મૂલ્યાંકન કરી શકાય તેવું માનવામાં આવ્યું છે.

આગળ, અપીલકર્તાઓ વતી દલીલ કરવામાં આવી હતી કે તેમના કાપડનું ફરીથી પરીક્ષણ કરવાની તેમની અરજી ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા આ આધાર પર

સ્વીકારવામાં આવી ન હતી કે કાર્યવાહીના યોગ્ય તબક્કે નિયમો હેઠળ પૂરી પાડવામાં આવેલ નમૂનાઓનું ફરીથી પરીક્ષણ કરવા માટે અપીલકર્તાઓને કંઈપણ અટકાવતું ન હતું.આ દલીલને ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા યોગ્ય રીતે હાથ ધરવામાં આવી છે અને તેમાં કોઈ દખલગીરી ન કરવાની હાકલ કરવામાં આવી છે.

આપણી સામે આગળની દલીલ એ છે કે જ્યારે ઝબોળેલ અથવા કોટિંગને નરી આંખે જોઈ શકાય છે, ત્યારે જ ઉત્પાદનને હેડિંગ ૫૯.૦૬ હેઠળ વર્ગીકરણ કરી શકાય છે અને બીજી તરફ, જો ઝબોળેલ અથવા કોટિંગને નરી આંખે જોઈ શકાતું નથી અને કાપડને નરી આંખે જોઈ શકાય છે, તો હેડિંગ ૫૯.૦૬ ઉત્પાદન કરતાં વધુ આવરી લેશે નહીં.તેઓ ૧૧મી એપ્રિલ, ૧૯૯૧ના રોજ બહાર પાડવામાં આવેલા પરિપત્ર પર આધાર રાખે છે કે સપાટી પરની થાપણ દૃશ્યમાન સ્તર છે કે નહીં તે નક્કી કરતી વખતે, એક સ્તરને અસમાન પટ્ટામાં માત્ર અવશેષોની હાજરીથી અલગ પાડવું જોઈએ.એવું રજૂ કરવામાં આવે છે કે વર્તમાન કિસ્સાઓમાં, ઉત્પાદનના નમૂનાઓના પરીક્ષણ અહેવાલમાં માત્ર એવું જણાવવામાં આવ્યું છે કે ઝબોળેલ અને કોટિંગ નરી આંખે દેખાય છે અને કોટિંગ અથવા ઝબોળેલ ના દૃશ્યમાન સ્તરની રચના વિશે કોઈ ઉદ્દેખ નથી અને તેથી, ઉત્પાદનને શીર્ષક ૫૯.૦૬ હેઠળ વર્ગીકૃત કરી શકાતું નથી.એવી પણ રજૂઆત કરવામાં આવે છે કે રાસાયણિક પરીક્ષકનો પરીક્ષણ અહેવાલ સાચો ન હોવાથી અને સ્પષ્ટ ન હોવાથી, અપીલકર્તાઓએ દોરેલા નમૂનાઓનું ફરીથી પરીક્ષણ

અથવા રાસાયણિક પરીક્ષકની વૈકલ્પિક કોસ-એક્ઝામિનેશનની માંગ કરી હતી, પરંતુ કમિશનર દ્વારા નિયમ પક માં પૂરા પાડવામાં આવેલ કોઈ ફરીથી પરીક્ષણની મંજૂરી આપવામાં આવી ન હતી કારણ કે વિનંતી ૯૦ દિવસથી વધુ કરવામાં આવી હતી.કોઈ પણ સંજોગોમાં, તે રજૂ કરવામાં આવે છે, સીલબંધ નમૂનાઓ હજુ પણ ઉપલબ્ધ છે અને દશ્યમાન સ્તરની રચનાની હાજરીની ચકાસણી માટે હજુ પણ તેનું પરીક્ષણ કરી શકાય છે.

પ્રતિવાદીઓ વતી એવી દલીલ કરવામાં આવે છે કે સત્તાવાળાઓ દ્વારા નોંધાયેલ તારણ હકીકત પરનું એક છે અને ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા પહોંચેલા તારણો દ્વારા તે નિષ્કર્ષ અંતિમ બની ગયો છે, આ બાબતની અમારા દ્વારા ફરીથી તપાસ થવી જોઈએ નહીં.

અગાઉ જણાવ્યા મુજબ, ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા ઉત્પાદનની પ્રકૃતિ વિશે નોંધાયેલ તારણો સંબંધિત એન્ટ્રીઓના સંદર્ભમાં સંબંધિત સામગ્રીની તપાસ કર્યા પછી છે.કોસ-એક્ઝામિનેશનનો ઇનકાર અપીલકર્તાની ભૂલને કારણે હતો અને આ કાર્યવાહીમાં તેનો લાભ લઈ શકતો નથી.ટ્રિબ્યુનલે ચુકાદો આપ્યો હતો કે અપીલકર્તાઓ દ્વારા ઉત્પાદિત કાપડ ઝબોળેલું છે અને તેથી તેને ટેરિફ પ૯.૦૨ અને પ૯.૦૫ હેઠળ ઉદ્દેશિત સામગ્રી સિવાય અન્ય સામગ્રી સાથે ઝબોળેલ કાપડ તરીકે ગણવું જોઈએ.આવા ઝબોળવાની પ્રક્રિયા સ્પષ્ટપણે સૂચવે છે કે

સેન્ટ્રલ એક્સાઈઝ ટેરિફની યોજના હેઠળ કોટિંગ સાથે ઝબોળેલ કાપડ અને જે રેકૉર્ડ પરની સામગ્રી પર નરી આંખે દેખાય છે તે એક હકીકત છે, અમે તેમાં દખલ કરી શકતા નથી.તેથી, અપીલકર્તાઓની તમામ દલીલો નકારી કાઢવામાં આવે છે.

જ્યાં સુધી અપીલકર્તાઓ દ્વારા ઉઠાવવામાં આવેલી દલીલ કે કેન્દ્રીય આબકારી અધિનિયમની કલમ ૧૧-એની જોગવાઈ હેઠળ મર્યાદાના વિસ્તૃત સમયગાળાને વર્તમાન કેસોમાં લાગુ કરી શકાય કે કેમ તેની વાત છે, ત્યાં સુધી જે જોવાનું છે તે એ છે કે અપીલકર્તાઓ તરફથી કોઈ પણ ભૌતિક માહિતીને દબાવવાનો ઇરાદાપૂર્વકનો કોઈ ઇરાદો નહોતો કે કેમ.તેમના દ્વારા લેવામાં આવેલી અરજી એ છે કે કાપડને પર.૦૭ શીર્ષક હેઠળ વર્ગીકૃત કરી શકાય તેવી પ્રામાણિક માન્યતા હેઠળ તેઓએ તેનું વર્ગીકરણ કર્યું હતું અને સત્તાવાળાઓ ૧૯૮૬ થી અપીલકર્તાઓની મુલાકાત લેતા હતા અને તેઓ તેમના દ્વારા અંતિમ ઉત્પાદનના ઉત્પાદનમાં અપનાવવામાં આવેલી પ્રક્રિયાથી વાકેફ હતા.ટ્રિબ્યુનલે આ દલીલને નકારી કાઢી હતી.વિભાગમાં પણ મતભેદ હતા તે હકીકત ઉપરાંત, હકીકત એ છે કે વિભાગના અધિકારીઓ નિયમિતપણે અપીલકર્તાઓની ફેક્ટરીની મુલાકાત લેતા હતા અને અપીલકર્તાઓ દ્વારા અપનાવવામાં આવેલી ઉત્પાદન પ્રક્રિયા વિશે જાણતા હતા અને અપીલકર્તાઓએ વિભાગમાં છેતરપિંડી કરી હોવાનું જણાવવું મુશ્કેલ છે.આ સંજોગોમાં, અમે વિચારીએ છીએ કે કાયદાની કલમ ૧૧

એ હેઠળ પૂરી પાડવામાં આવેલી મર્યાદાના વિસ્તૃત સમયગાળાની અરજી યોગ્ય નથી.તેથી, આદેશનો તે ભાગ કે જ્યાં ટ્રિબ્યુનલે અપીલકર્તાઓની કલમ ૧૧એ લાગુ ન કરવાની વિનંતીને નકારી કાઢી છે તેને રદ કરવામાં આવે છે અને અન્ય બાબતોમાં ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા કરવામાં આવેલા આદેશને જાળવી રાખવામાં આવે છે.

અમે કહી શકીએ કે અપીલકર્તાઓ પર રજૂ કરવામાં આવેલી દલીલ કે શું ટ્રિબ્યુનલ ઉત્પાદનની કિંમત પર એક્સાઈઝ ડ્યુટી વસૂલવામાં યોગ્ય હતી કે કેમ તેને કમ-ડ્યુટી કિંમત તરીકે ગણાવ્યા વિના આ કેસોમાં તપાસ કરવાની જરૂર નથી કારણ કે આ દલીલો અગાઉ ખાસ ઉઠાવવામાં આવી ન હતી અથવા ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા વિચારણા કરવામાં આવી ન હતી.

અપીલ ઉપર દર્શાવેલ હદ સુધી આંશિક રીતે માન્ય છે અને અન્ય બાબતોમાં અપીલ ફગાવી દેવામાં આવે છે.

અપીલને આંશિક મંજૂરી આપવામાં આવી છે.

બી. બી. બી.

This judgment has been translated using AI Tool – SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.